

*Servizi professionali di
Traduzioni & Interpretariato*



“Inlingua®: il mondo a portata di mano”

Dal 1968, Inlingua® costituisce il punto di riferimento a livello globale di migliaia di aziende e privati per la qualità dei propri servizi di traduzione ed interpretariato, offerti in tutte le lingue europee ed extra-europee, grazie ad un esclusivo costante processo di selezione dei professionisti madrelingua maggiormente qualificati e referenziati, che traducono esclusivamente verso la propria lingua madre e possono vantare una consolidata e comprovabile esperienza pluriennale nel proprio settore di appartenenza.



“Massima cura nei dettagli, per fare la differenza”

La professionalità del Gruppo Inlingua® garantisce standard qualitativi d’alto livello, grazie alla lunga tradizione nel settore ed all’efficienza delle procedure operative applicate, in grado di soddisfare anche i clienti più esigenti: ogni incarico di traduzione viene valutato internamente dal Project Manager ed affidato al professionista del nostro staff internazionale ritenuto più idoneo per la sua elaborazione; successivamente, il lavoro viene sottoposto ad un puntuale servizio di revisione ed infine ad un controllo conclusivo di stile e conformità ortografica, prima della definitiva consegna al Cliente.

“Il nostro impegno a garanzia della tua soddisfazione”

I nostri protocolli operativi prevedono la soddisfazione del Cliente già nella fase iniziale del preventivo che, oltre ad essere formulato in maniera chiara ed esaustiva, viene elaborato alla luce del miglior rapporto qualità/prezzo possibile, nell’ottica di garantire sempre un servizio professionale per l’esecuzione di un elaborato che risponda pienamente agli standard qualitativi attesi, nel rispetto dei tempi di consegna concordati. Anche la riservatezza è per noi fattore chiave nel rapporto con il Cliente: qualsiasi tipo di documento venga ad essere da noi elaborato diventa assolutamente confidenziale ed i nostri collaboratori lavorano nel massimo rispetto del segreto professionale.



“Un partner affidabile, sempre al tuo servizio”

Inlingua® offre dunque un servizio completo, competente e sempre personalizzabile, dedicato alla specifica realtà dell’azienda o del professionista, in modo da individuarne le singole esigenze (ad esempio, in base all’utenza che fruirà dei contenuti tradotti oppure allo specifico Paese destinatario) ed ottimizzare così il lavoro di traduzione durante tutte le sue diverse fasi. Il Cliente può contare infine su di un’ampia gamma di servizi aggiuntivi che comprendono localizzazioni, speakeraggi, asseverazioni e legalizzazioni presso i tribunali da parte di traduttori giurati, nonché infine la possibilità di organizzare qualsiasi tipo di interpretariato professionale, sia di tipo tecnico che commerciale, con l’intervento di professionisti abilitati, selezionati sempre secondo gli imprescindibili standard qualitativi che hanno reso famoso il nostro *modus operandi* nel mondo.

LISTINO ANNO 2014

- SERVIZIO TRADUZIONI -

<i>LINGUE LAVORATE</i>	<i>IMPORTO A CARTELLA</i>	<i>IMPORTO RISERVATO AGLI ASSOCIATI</i>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ ITALIANO ➤ INGLESE ▪ INGLESE ➤ ITALIANO 	<p><i>Euro 22,00</i></p> <p><i>Euro 20,00</i></p>	<p><i>Euro 20,00</i></p> <p><i>Euro 18,00</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ ITALIANO ➤ FRANCESE, TEDESCO & SPAGNOLO ▪ FRANCESE, TEDESCO & SPAGNOLO ➤ ITALIANO 	<p><i>Euro 23,00</i></p> <p><i>Euro 21,00</i></p>	<p><i>Euro 21,00</i></p> <p><i>Euro 19,00</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ PORTOGHESE, OLANDESE, GRECO, UNGHERESE, POLACCO, RUMENO, CECO, SLOVACCO, SLOVENO & RUSSO 	<p><i>Euro 28,00</i></p>	<p><i>Euro 25,00</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ DANESE, SVEDESE, NORVEGESE, FINLANDESE, SERBO, CROATO, BOSNIACO, BULGARO, TURCO, ARABO, COREANO, CINESE & GIAPPONESE 	<p><i>Euro 35,00</i></p>	<p><i>Euro 31,00</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ REVISIONI E CORREZIONI BOZZE IN TUTTE LE LINGUE (DOCUMENTI ELABORATI DA TERZI) 	<p><i>50% dell'importo a cartella standard</i></p>	
<p>Per tutte le altre combinazioni linguistiche si eseguono preventivi specifici su richiesta</p>		

Note:

- Gli importi sono da considerarsi per singola cartella (1500 ca. spazi inclusi) ed al netto di Iva;
- l'addebito minimo per singolo incarico è sempre pari all'importo previsto per n.1 cartella + Iva;
- sono possibili maggiorazioni per testi con difficoltà superiore alla media ed eventuali urgenze;
- in caso di ampi volumi, è prevista l'applicazione di preventivi forfettari.

<i>ASSEVERAZIONE E LEGALIZZAZIONE</i>	<i>IMPORTO STANDARD</i>	<i>IMPORTO RISERVATO AGLI ASSOCIATI</i>
<i>ASSEVERAZIONE</i>	<p><i>Euro 50,00</i></p>	<p><i>Euro 45,00</i></p>
<i>LEGALIZZAZIONE</i>	<p><i>Euro 35,00</i></p>	<p><i>Euro 31,50</i></p>

Nota:

- Gli importi di cui sopra non comprendono di costi di traduzione/revisione, valori bollari e spese postali.

LISTINO ANNO 2014

- SERVIZIO INTERPRETARIATO -

<i>INTERPRETARIATO</i>	<i>LINGUE LAVORATE</i>	<i>IMPORTO</i>	<i>IMPORTO RISERVATO AGLI ASSOCIATI</i>
TRATTATIVA e TELEFONICO	TUTTE LE LINGUE EUROPEE E PRINCIPALI EXTRAEUROPEE	Euro 50,00 / h <i>(minimo 3 ore)</i>	Euro 45,00 / h <i>(minimo 3 ore)</i>
SIMULTANEA		Euro 500,00 - Mezza giornata - (N. 1 interprete - max 4 ore)	Euro 450,00 - Mezza giornata - (N. 1 interprete - max 4 ore)
		Euro 750,00 / interprete - Intera giornata - (N. 2 interpreti - max 7 ore)	Euro 675,00 / interprete - Intera giornata - (N. 2 interpreti - max 7 ore)
CONSECUTIVA		Euro 500,00 - Mezza giornata - (N. 1 interprete - max 4 ore)	Euro 450,00 - Mezza giornata - (N. 1 interprete - max 4 ore)
		Euro 750,00 / interprete - Intera giornata - (N. 2 interpreti - max 7 ore)	Euro 675,00 / interprete - Intera giornata - (N. 2 interpreti - max 7 ore)
CHUCHOTAGE		Euro 70,00 / h <i>(minimo 3 ore)</i>	Euro 63,00 / h <i>(minimo 3 ore)</i>

Note:

- L'interpretariato in simultanea con n.1 interprete in cabina è ammesso per non oltre 90 minuti;
- l'interpretariato in consecutiva con n.1 interprete è ammesso per non oltre mezza giornata (4 ore);
- il chuchotage con n.1 interprete è ammesso per non oltre 120 minuti.

- SERVIZIO SPEAKERAGGIO -

<i>LINGUE LAVORATE</i>	<i>IMPORTO ORARIO STANDARD</i>	<i>IMPORTO ORARIO RISERVATO AGLI ASSOCIATI</i>
TUTTE LE LINGUE EUROPEE E PRINCIPALI EXTRAEUROPEE	A partire da: Euro 60,00 / h	A partire da: Euro 54,00 / h

PER INFORMAZIONI & PREVENTIVI:

TRADUZIONI.PADOVA@INLINGUA.IT

Referente: Dott.ssa Giulia Fontolan

SEDE DI PADOVA
Via N. Tommaseo, 67/C
35100 Padova
Tel. 049/8076060

SEDE DI TREVISO
Via Zalivani, 2
31100 Treviso
Tel. 0422/56542

SEDE DI ROVIGO
Corso del Popolo, 90
45010 Rovigo
Tel. 0425/423412